

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

26 AVRIL 1960.

PROPOSITION DE LOI

portant modification aux lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT

(en remplacement de l'amendement distribué précédemment — doc. n° 192/2).

Art. 2.

Remplacer cet article par ce qui suit :

L'article 69 des mêmes lois est complété par les dispositions suivantes :

« Les allocations dues en faveur d'un enfant placé dans une institution sont payées à la mère ou à la personne qui élève l'enfant. Toutefois, si les parents ont dû s'engager à verser une redevance à l'institution et qu'ils ne s'acquittent pas de leurs obligations, les allocations peuvent être versées à cette institution à concurrence du montant de ladite redevance, avec maximum des 2/3 des allocations dues en faveur de l'enfant.

S'il n'y a plus de relations entre l'enfant et les parents, les allocations sont payées intégralement à l'institution. »

JUSTIFICATION.

Le texte de l'article 2 de la proposition de loi tend à permettre de faire des retenues sur le montant des allocations familiales. La modification proposée, de même que l'économie générale de l'article 73 des lois coordonnées, ne permettent pas aux caisses de verser à un tiers le montant des retenues ainsi opérées. Comme le but poursuivi par l'auteur de la proposition de loi est évidemment de permettre le paiement des allocations à l'institution lorsque les parents se sont engagés

Voir :

192 (1958-1959) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 et 3 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

26 APRIL 1960.

WETSVOORSTEL

houdende wijziging van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loontrekken.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGERING

(ter vervanging van het vroeger rondgedeelde amendement — stuk n° 192/2).

Art. 2.

Dit artikel vervangen door wat volgt :

Artikel 69 van dezelfde wetten wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« De kinderbijslag verschuldigd ten gunste van een kind dat in een instelling wordt geplaatst, wordt betaald aan de moeder of aan de persoon die het kind grootbrengt. Indien de ouders echter verplicht werden tot het betalen van een vergelding aan de instelling en zij hun verplichtingen niet nakomen, mag de kinderbijslag rechtstreeks aan deze instellingen worden gestort, naar rato van het belang der genoemde vergelding, met een maximumbedrag van 2/3 van de kinderbijslag verschuldigd ten gunste van het kind.

Indien er geen betrekkingen meer zijn tussen het kind en de ouders, wordt de kinderbijslag integraal uitgekeerd aan de instelling.

RECHTVAARDIGING.

De tekst van artikel 2 van het wetsvoorstel strekt er toe afhoudingen toe te laten op het bedrag van de kinderbijslag. De voorgestelde wijziging evenals de algemene oriëntering van artikel 73 der samengeordende wetten, laten aan de kassen niet toe, het bedrag der afhoudingen derwijze bekomen, te storten aan een derde persoon. Aangezien het doel nagestreefd door de steller van het wetsvoorstel er klaarblijkelijk in bestaat de uitbetaling mogelijk te maken aan de instelling wanneer de

Zie :

192 (1958-1959) :

- N° 1 : Wetsvoorstel.
- N° 2 en 3 : Amendementen.

à payer une redevance, le Gouvernement estime que la question doit être réglée en complétant l'article 69 des lois coordonnées, qui détermine à qui les allocations doivent être payées.

L'amendement pose tout d'abord le principe que lorsqu'un enfant est placé dans une institution, les allocations sont payées à la mère ou à la personne qui l'élève. Toutefois, si les parents ont dû s'engager à verser une redevance, et qu'ils ne s'acquittent pas de cette obligation, les allocations peuvent être versées directement à l'institution, à la demande de celle-ci.

Les sommes qui pourront être versées par les caisses d'allocations familiales aux institutions ne pourront dépasser le montant de la redevance demandée. D'autre part, l'amendement prévoit qu'elles ne pourront excéder les 2/3 du montant des allocations dues en faveur de l'enfant en cause, ce qui signifie qu'au moins le tiers des allocations sera en tous cas payé aux parents. Cette formule résout la question des menus frais qui, généralement, sont à charge des parents en plus de la redevance (frais d'habillement, frais de visite, etc.).

En ce qui concerne les périodes de vacances d'une certaine durée, les allocations seront intégralement payées aux parents, puisque, pour ces périodes, l'institution ne demandera pas de redevance.

L'amendement prévoit enfin que les allocations seront intégralement payées à l'institution chaque fois qu'il n'y a plus de relations entre les parents et l'enfant : on peut d'ailleurs considérer que dans pareil cas, c'est l'institution qui élève l'enfant.

Le Ministre de la Prévoyance sociale.

ouders zich tot het betalen van een vergelding hebben verplicht, meent de Regering dat deze aangelegenheid dient geregeld, mits artikel 69 der samengeordende wetten, dat bepaalt aan wie de kinderbijslag dient uitgekeerd aan te vullen.

Het amendement stelt voorafgaandelijk het beginsel dat wanneer het kind in een instelling is geplaatst de kinderbijslag uitgekeerd wordt aan de moeder of aan de persoon die het kind grootbrengt. Indien de ouders zich echter verplicht hebben tot het betalen van een vergelding en deze verplichting niet nakomen, mag de kinderbijslag rechtstreeks gestort worden aan de instelling, op verzoek van deze laatste.

De bedragen welke door de kassen voor kinderbijslag zouden kunnen gestort worden aan de instellingen mogen het bedrag der vergelding niet overtreffen. Anderzijds voorziet het amendement dat deze stortingen niet hoger mogen zijn dan de 2/3 van het bedrag van de kinderbijslag verschuldigd ten gunste van het betrokken kind, wat betekent dat alleszins tenminste een derde van de kinderbijslag aan de ouders zal worden uitgekeerd. Deze formule lost de kwestie op van de kleine kosten, welke, in het algemeen buiten de vergelding om, ook nog ten laste van de ouders vallen (onkosten voor kleding, voor bezoek, enz.).

De kinderbijslag voor vakanties van een zekere duur, zullen integraal aan de ouders worden uitgekeerd aangezien de instelling voor deze perioden geen vergelding zal eisen.

Het amendement voorziet tenslotte dat de kinderbijslag integraal aan de instelling zal worden uitbetaald iedere maal dat er geen betrekkingen meer zullen zijn tussen de ouders en de kinderen : men mag trouwens in dergelijk geval zeggen : dat het de instelling is die het kind grootbrengt.

De Minister van Sociale Voorzorg.

L. SERVAIS.